



The Mass schedule for the Feast of the Assumption (Thursday, August 15th) is on page 5.



Our Lady of Perpetual Help

23233 LYONS AVENUE, SANTA CLARITA CA 91321 | T: 661.259.2276 | F: 661.259.1873 | WWW.OLPHSCV.ORG

MASS SCHEDULE

Sunday: 7:00 am, 8:30 am, 10:00 am, 11:30 am, 1:00 pm (Spanish), 4:00 pm Youth, 5:30 pm (Spanish)
Val Verde Mission: 9:00 am (Spanish) and Castaic Mission: 10:30 am (English)

Monday-Friday: 7:00 am and 8:15 am

Saturday: 8:00 am Novena & Mass 4:30 pm

CONFESSIONS

Saturday: 8:45-10:00 am & 5:45-6:30 pm

PASTORAL CENTER OFFICE HOURS

23045 LYONS AVENUE

Monday-Friday: 8:30 am - 5:00 pm

Saturdays: 10:00 am - 4:30 pm

Sunday: 8:30 am - 3:00 pm

THE CLERGY

PASTOR: Rev. Msgr. Richard Martini

ADMINISTRATOR

PRO TEMPORE: Rev. Albert Avenido

ASSOCIATE: Rev. Raymond Marquez

PERMANENT DEACON: Rev. Mr. Dick Karl

CLERGY CORNER

Many of our students will return to school for the 2013-2014 school year this week. Even our own parochial school begins on Wednesday, August 14. Imagine the excitement (after getting through the initial dread of having homework again) of returning to school and having the chance to learn something new, to be challenged, and to grow.

But learning doesn't only happen at school. We're constantly challenged to learn something new in other parts of our lives. That's why some people go on toward further studies in school while others look for new things to learn through books, radio, TV, or the internet. We all want to learn new things. Our education doesn't stop.


The same can be said about our faith. So often we can forget to learn more about our faith beyond our First Communion or our Confirmation classes. How much do we know about Dogmatic Theology, Moral Theology, Spiritual Theology, Scripture, Church History, Liturgy, or even the Catechism of the Catholic Church? These are only a few things that priests studied in the seminary, and we only scratched the surface. We have close to 2,000 years of this stuff to learn about! There is so much more to learn.

So if we go to school beyond second or tenth grade, why do we stop learning about our faith at those times? Education helps us grow. Learning about our faith helps us grow and deepen our faith.

Let's use this Year of Faith to grow more in our faith and learn something new about it every day. Ultimately, learning about our faith and the teachings of our faith help us to know more about how God loves us and how we can show our love to God. But don't forget to let that head knowledge affect your heart. Remember that our faith is about a relationship with God, not just a bunch of teachings, rules, and regulations.

Please join me in praying for all of our students returning, or starting, school. And let's pray for each other that we may foster a spirit of curiosity in our faith and nourish that desire to learn more about how God calls us to deepen our relationship with Him.

In Christ,



Fr. Raymond

Pastoral Center 259-2276
Fax # 259-1873
Email olph@olphscv.org
Website www.olphscv.org
Office Hours (Daily) 8:30AM - 5PM
(Saturday) 10AM - 4:30PM
(Sunday) 8:30AM - 3PM

OLPH School 259-1141
Fax# 259-8254
Mrs. Sharon Krahl principal@olphsc.org
Principal

Office of Religious Education 259-4266
Fax # 259-2084
Dana Couso dana@olphscv.org
Director of Religious Ed.
Teresa Romero teresa@olphscv.org
Spanish Coordinator 259-9616
Cheryl McClure cheryl@olphscv.org
Confirmation Coordinator 288-1073
Spanish Pastoral Ministry 259-2276 ext.663
Sister Olivia Gutierrez, O.P. sorolivia@olphscv.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

MONDAY - Aug 12:

7:00 am - Robert Johnson †

8:15 am - Fran O'Brien †

TUESDAY - Aug 13:

7:00 am - Alvin C. Usher †

8:15 am - Cande Bak †

WEDNESDAY - Aug 14:

7:00 am - Thanksgiving

8:15 am - Maysie Holbrook Anderson †

THURSDAY - Aug 15:

7:00 am - Francisca Lopez †

8:15 am - Maria Isabel Lopez

FRIDAY - Aug 16:

7:00 am - Mike Johnson †

8:15 am - Asuncion Timoteo †

SATURDAY Aug 17:

8:00 am - Ryan Meyer

4:30 pm - Justine Ordon

SUNDAY - Aug 18:

7:00 am - Ernie Tumasone †

8:30 am - Ernie Tumasone †

9:00 am - Pro Populo / Mass for the People

10:00 am - Peggy Landrum

10:30 am - Seo Chi Bang

11:30 am - Romeo Zalamea Reyes †

1:00 pm - Manuel Abrego †

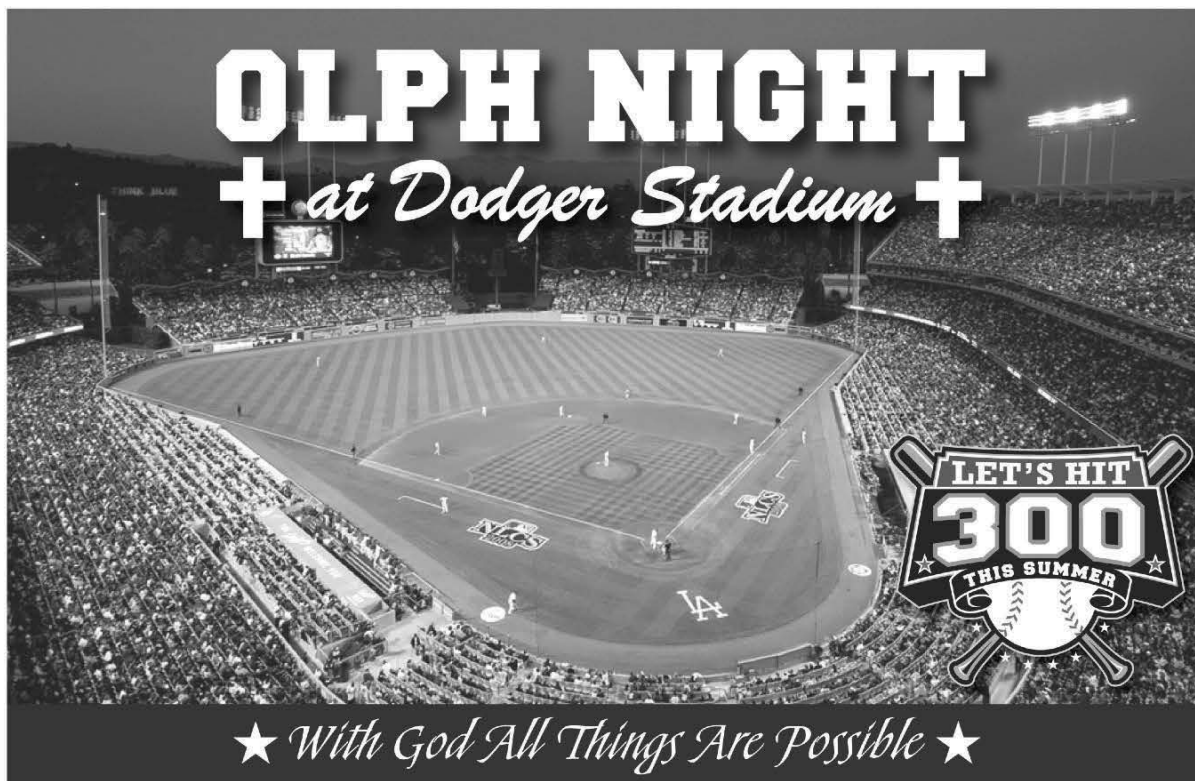
4:00 pm - Michelle Lynn Blain †

5:30 pm - Carolina Alvarez †



Pray for us

A NEW CHURCH FOR OLPH



Join the fun, as we sing and celebrate our summer season of continued campaign success!

Friday, September 27 at 7:10 pm

*This Event
will Sell Out!*

Dodgers[™]

vs.

**COLORADO
ROCKIES**[™]

*Don't Delay!
First Come,
First Serve!*

IT'S FIREWORKS NIGHT AFTER THE GAME!

Tickets are only \$10 and order forms will be available next weekend in the pews.

PLACE YOUR ORDER EARLY - LIMITED NUMBER OF TICKETS AVAILABLE.

THE YEAR OF FAITH

(Last week's bulletin accidentally skipped ahead and did not print the promised article on the introduction to the sacraments at the service of communion. We are now publishing that article for you so that you can have the information that you missed. Next week's bulletin will be back on track containing an article on the presbyterate. Sorry for the mix up. – Fr. Raymond)



There are two sacraments at the service of communion: Holy Orders and Matrimony. They are called the sacraments at the service of communion because they focus on dedicating one's life to the service of others, thus bringing people into communion with others.

This week we begin our look at the sacrament of Holy Orders, which has three degrees: episcopate (bishop), presbyterate (priest), and diaconate (deacon). For each degree of Holy Orders, a bishop performs the ordination, a religious and liturgical act that “confers a gift of the Holy Spirit that permits the exercise of a ‘sacred power’ which can come only from Christ himself through his Church” (CCC 1538) and sets the man apart for a life of service to the People of God.

The ministerial priesthood (ordained minister) is at the service of the common priesthood (lay people) and is meant to be “a means by which Christ unceasingly builds up and leads his Church” (CCC 1547). This ministry of priesthood finds its origin in Christ and must be measured against the model of Christ who made himself the least and the servant of all.

Over the next few weeks, we will look at each of the degrees of Holy Orders, beginning with the episcopate.

For more information about the sacrament of Holy Orders, read nos. 1536-1600 in the Catechism of the Catholic Church, with a brief summary in nos. 1590-1600.

BARBECUE “HAPPY HOUR” TUESDAY

The excitement is building! Come join us for our next Barbecue planning meeting this **Tuesday, August 13th**, at 7:00 p.m. in the **Pastoral Center**. Please note the change of day and location of our meeting. Everyone is welcome to come share their ideas and join in the fun!

LITURGICAL MINISTER SCHEDULES
PLEASE VISIT OUR PARISH WEBSITE
www.olphscv.org

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dt 10:12-22; Ps 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27
Tuesday: Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday: Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
Thursday: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Friday: Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
Saturday: Jos 24:14-29; Ps 16:1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
Sunday: Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2-4, 18; Heb 12:1-4; Lk 12:49-53

BECOMING CATHOLIC AT OLPH

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is a process of reflection, prayer, instruction, discernment and formation for adults and older children interested in the Catholic faith and Christian living. This process is the inspiring model used by the early Christians to bring others into the Church.

Our focus is to nurture the conversion in the hearts and lives of all who enter into the program. Using prayer, catechesis and scripture study, we walk with you on your journey of faith. And with the community, you will embrace Christ through the Sacramental life of the Church.

Any Catholic in need of completing their Sacraments may also enter the program. If you are ready to make the first step, join in on weekly sessions and begin the Inquiry phase of the program. Please contact Wendy Lucas at 661-775-9818. All are welcome to be part of our faith community at Our Lady of Perpetual Help Catholic Church. Volunteers, fully initiated in the faith, are also welcomed and encouraged to get involved in the program.

RITE OF INITIATION FOR CHILDREN

Rite of Christian Initiation (RCIA) will begin a children's catechumenate in September. The children's catechumenate will be for school age children (1st grade through 12th grade) who have not been baptized and need to complete all of their sacraments.

The catechumenate is also for youth between 8th grade and 12th grade who have been baptized but need to complete their sacraments of initiation (Holy Communion and Confirmation).

Anyone who is 17 years of age or older is encouraged to join the adult initiation program.

The children's catechumenate is a two year process and all sacraments will be completed. The program is now forming, and it is wonderful opportunity for your child to be part of a new program and build a lifelong relationship with the Lord. All children should be registered before the middle of September. For registration or questions, please call Wendy Lucas at 661-775-9818.

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION INFORMATION FOR 2013—2014

The Religious Education Office is currently closed and will reopen on August 19th. At that time we will be accepting registrations for all families with students in grades 1 through 8 for continuing religious education including 1st Communion preparation. Classes will begin the 3rd week of September and the cost is \$100 per student for elementary and \$110 for Jr. High students (7th / 8th grades). Our classes take place during the weekdays on Mondays, Tuesdays, or Thursdays from 4:00 to 5:15 p.m. or 5:45 to 7:15 p.m. depending on your student's grade in the fall.



You must be a registered member of our parish and bring a copy of your child's Baptism certificate to register for classes.

We will not accept registration for 1st graders without a copy of their Baptism certificate (if they have been Baptized).

When the office reopens on August 19th the office hours will be Mondays, Tuesdays, and Thursdays from 3:00 to 7:00 p.m.

DID YOU KNOW?

Be Prepared for an Emergency

No matter how well you childproof your home or try to prevent accidents, one of the best things you can do is prepare yourself for an emergency. To help keep your kids safe, it's smart to learn cardiopulmonary resuscitation (CPR) and the abdominal thrust procedure (Heimlich maneuver). It's helpful to assemble a first aid kit with emergency instructions and to keep important numbers near your phone such as poison control office, your pediatrician, your work, and a neighbor or nearby relative; and as soon as your child is old enough to know his/her own name and address, teach him or her to dial 9-1-1 to call for help in case of an emergency. For more tips visit <http://health.howstuffworks.com>.



HOLY DAY OF OBLIGATION

This Thursday, **August 15th**, will be the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary and a Holy Day of Obligation. There will be a vigil Mass on Wednesday at 4:30 p.m. and Mass on Thursday will be at 7:00 and 8:15 a.m., 12:00 noon, and 6:00 p.m. Mass in Spanish will be at 7:30 p.m.

PLEASE BE CAREFUL!

Last Sunday a car was broken into in the small parking lot on the east side of the church. The window was broken to enter the locked car to get the electronic device left on the seat. Break-ins are rare but they do happen and we all need to be careful to avoid leaving any valuables in our cars.



ACCW MEETING

The North San Fernando Valley District of the Archdiocesan Council of Catholic Women will have its district meeting on Thursday, September 19th, at Blessed Junipero Serra Parish Hall. The day begins at 9:30 a.m. and includes speaker, Rev. Leo Dechant, CSJ, speaking on "Women's Call to Discipleship in the New Evangelization", Mass, luncheon, and concludes at 1:30 p.m. The charge for the day is \$10 per person **pre-paid**. For reservations, make check payable and mail to: Robyn Beck, 41701 Kensington, Palmdale, CA 93551, before Thursday, September 12th.

O.L.P.H. SCHOOL NONDISCRIMINATION POLICIES 2013 — 2014

O.L.P.H. Elementary School in the Archdiocese of Los Angeles, mindful of its mission to be a witness to the love of Christ for all, admits students of all race, color, or national and/or ethnic origin to all the rights, privileges, programs, and activities generally accorded or made available to students at this school. This school does not discriminate on the basis of race, color, or national and/or ethnic origin in the administration of educational policies and practices. This Catholic Elementary School does not discriminate against any applicant for employment on the basis of sex, age, handicap, veteran status, race, color, or national and/or ethnic origin.

CWO BAKE SALE TODAY

The Catholic Women's Organization is holding a fantastic bake sale today. Delicious treats will be on sale from 8:00 a.m. to 1:00 p.m. The proceeds will go to the many charitable projects of the CWO.

DIVORCED, WIDOWED, SEPARATED SUPPORT GROUP

You're invited to a meeting of the tri-parish Separated, Divorced, Widowed, Social/Support Group. The next meeting will be 7:00 to 8:30 p.m. on Thursday, **August 15th**, in the new Pastoral Center. We participate in social activities and have the common goals of supporting and helping our fellow Christians in time of transition and need. Please call Bob at 255-1452 or Dottie at 259-9448 for more information.

A "Beginning Experience" weekend will be held at the Holy Spirit Retreat Center in Encino for those who have experienced the loss of a spouse through death or divorce/separation. Contact : Brenda Mikhail (818) 352-5265 or Maria Rojas (310) 365-0186 (bilingual Spanish).

CONFIRMATION

The Confirmation Office will reopen for registration on Monday, **August 19th**. The office will be on Mondays, Tuesdays, and Thursdays from 4:00 to 7:00 p.m.

On Thursday **August 22, at 7:00 p.m.**, there will be a **meeting for all Level I parent and students** to prepare for the upcoming retreat. Attendance at this meeting is required for all Level I parents and students.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Please remember in your prayers all of the seriously ill or deceased members of our parish, for whom we pray at Sunday Mass. Please call the Pastoral Center on Monday to include a name for the following weekend's bulletin.

FOR THE SICK:

Varooge	Rene Gabol	Hortencia
Abrahamian	Justin Garcia	Ramirez
Zae Alcedo	Tony Giordano	Jaden Rascon
Dominic Ambrose	John Girard	Risa Regaldo
Peter and Rosie Ambrose	Magdalena Gomez	Christina Reyes
Nicolas Arriaga	Rachel Gotto	Ruben Reyes
Michael Arevalo	Walt Hampton	Susan Riley
Rose-Marie Asmar	Rosanne	Pat Robbie
Gladys Atalicki	Hochaesang	Fatima and Helen Rojas
Ed Benesh	Debbie Hudson	Mary Rosenast
Ruth Berardino	Pat Ignacio	Edmundo Rubio
Ted Bergstrom	Raul P. Javelona	Anson Santos
Richard Bolger	Juan Jose	Gloria Schwindler
Anna Boog	Dora Maria Juarez	Bill Small
Danny Buen	Ryan Karl	Anton Sisante
Elaine Bouffard	Ree Kelley	Antonia Soto
Anna Capozzi	Marilyn Kemtes	Jeanne Spencer
Victor Carreon	Irene Lin	Julian Steel
Virginia Carter	Pedro Lopez	Kathy Sturkey
Manuel Serrano Castañeda	Debbie Longworth	Fred Swann
Victor Castro	Don MacAdam	Susie Tannehill
Stephen Chacon	Armand Manent	Susie Tapia
Jim Chamberlain	Sr.	Robert Thompson
Walter Diaz Chavez	Doug & Jan Maxey	Beverly Tognetti
Juanita Cristobal	Ann McPhee	Mary Tumilty
Bill Curry	Barbara Miller	Richard Tumilty
Rosario Devera	Shirley Miller	Nikita Tuyat
Joan Elderton	Alanah Myrick	Kennedy Rae Urbin
Rose Engerran	Margaret Navarro	Refugio Urquieta
Ruth Ereth	Justin Ordone	Priscilla Vasquez
William Evans	Angel Osoria	Maria Elena Vasquez
Michael Fahn	Sophia Pagayon	Magdalena Vega
John Festa	Juantio Pascual	Pauline Yanchura
Jerry Fetter	Michael Patti	Basilio Zamora
Gloria Forte	Alberto	Eileen Zamora
Tracy Fritz	Penaranda	
	Isaac Pfeifer	
	Jane Posey	
	Valerie Proni	

Lord Jesus Christ, Redeemer of the world, you have shouldered the burden of our weakness and borne our sufferings in your own passion and death. Hear this prayer for our sick brothers and sisters whom you have redeemed. Strengthen their hope of salvation and sustain them in body and soul. Amen.

FOR THE DECEASED:

Francisco Tan, Jasper Corpuz, William Corpuz, Cleofea Del Rosario
God, our shelter and our strength, you listen in love to the cry of your people, hear the prayers we offer for our departed brothers and sisters. Cleanse them of their sins and grant them the fullness of redemption. We ask this through Christ our Lord. Amen

RELIGIOUS EDUCATION NEEDS YOU!

Do you feel a calling, perhaps a little voice in the back of your mind that is urging you to share your faith as a catechist? If you do, our Religious Education program needs you! We are looking for 4 adults who would be willing to come and share their Catholic faith with our children. We offer the training that you will need and the curriculum that you will need to teach with. It requires only a few hours a week and a few evenings for teacher meeting during the year. If you think this is something you would like to do do, please call and speak with Dana at 259-4266.

ADULT FAITH FORMATION

To help keep us all "connected" to our Catholic faith, we offer you some websites and apps to access on you PC's, iPhones, and iPads. Enjoy!

- www.youtube.com/user/catholicity
- www.wordonfire.org (Fr. Robert Barron)
- www.catholicscomehome.org
- www.catholic.com (Catholic Answers)
- www.catholicfoodie.com
- www.catholicmom.com

Applications:

Laudate, Magnificate, The Pop App, Catholic Radio 24/7

PRE-BAPTISM CLASSES

FOR PARENTS AND GODPARENTS

Are you expecting a baby? Have you thought about planning your baby's Baptism? Have you any children you want baptized?

The next Pre-Baptism class will be on:

Friday, August 23rd, in the Junipero Serra Room in the new Pastoral Center.

Pre-Baptism Classes are usually offered on the 4th Friday of each month from **7:00 to 9:00 p.m.** Please stop by the parish office to obtain the necessary forms that are required for **each** person attending the class. Two months notice is requested for Baptism. You must have the yellow Baptismal Registration form stamped with **the parish seal** for admission to the Sacrament of Baptism. Baptisms are scheduled by appointment **only**. For further information, please call the parish office at **259-2276**.

For information concerning Baptism in Spanish, please call the Dominican Sisters at 661-259-2276.

HELP WANTED

Can you lend a hand in constructing a small replica (4 feet by 4 feet) of our new church bell tower? This replica will be used at our campaign booth at this year's Barbecue. If so and for details, please call Margaret Shapiro at the Pastoral Center, 259-2276.

DINNER DANCE FOR SENIORS

The Filipino Ministry is cordially inviting all seniors to A *Wonderful Night to Remember*, a multicultural dinner dance on **September 7th** to honor and appreciate our seniors.

Seniors are FREE! Other family members are welcome for a minimal fee. To register, please see the committee members outside the church after the Masses on August 10th and 11th and on August 17th and 18th.



THANK YOU VOLUNTEERS

We are happy to announce that our Heritage Barbecue Pit was completed on schedule! Msgr. Martini proposed the site for the barbecue pit and we know he will be delighted that it is completed in time for our Annual Barbecue. Many thanks to the volunteers who contributed their time and resources. The entire project was completed at NO COST to OLPH through a most generous contribution from a contractor and OLPH parishioners, who in the true spirit of Christ, wish anonymity.

PARISH MINISTRIES & ORGANIZATIONS

ACCW: Mary McCormick 259-8661
ADORATION on Fridays - Imbred Reyes 294-8533
ALTAR SERVERS & EUCHARISTIC MINISTERS:
 Gloria Regan 259-2276
ANNULMENT MINISTRY OF HEALING:
 Chuck Sternberg & Stacy Geere 253-3529
BEREAVEMENT/GRIEF MINISTRY:
 Parish Office 259-2276
BIBLE STUDY:
 Connie Viner (Tue. 7:30 p.m.) 253-1001
BOY SCOUTS: Jocelyn Reyes 367-6455
CATHOLIC MEN'S FELLOWSHIP:
 Ken Kolt 296-9005
CATHOLIC WOMEN'S ORGANIZATION (CWO):
 Cindy Morris (818) 256-0108
CHOIRS:
CHILDREN'S CHOIR: Loretta Reust 254-7235
CHOIR (S.A.T.B.): Jo Ann Smith 296-8314
CONTEMPORARY CHOIR:
 Sharyl Fullmer 259-1280
SPANISH: (CORO — SALVACIÓN):
 Lucky Cruz 305-8754
(CORO — GETSEMANI):
 Paula Antimo 468-0623
(CHILDREN AND TEENS):
 Ruben Chavarin 259-5086
(VAL VERDE):
 Primo Barajas 257-3163
TEEN CHOIR: Cheryl McClure 288-1072
CONSTRUCTION COMMITTEE:
 Greg Simons 254-5211
CO-WORKERS FOR MOTHER TERESA:
 Dick Karl 255-5049
DETENTION MINISTRY:
 Art Brown 254-4642
DIVINE MERCY: Pete & Vi Aquino 607-5591
EL SHADDAI PRAYER GROUP:
 Pinky Padre (213) 210-5012
ENCUENTRO MATRIMONIAL MUNDIAL:
 Margarita & Gabriel Razo 714-7942
FAMILY PROMISE:
 Ann Pfeifer 255-6123
FILIPINO MINISTRY:
 Marilou Resella 297-9711
FINANCE COUNCIL:
 Tom Schultz, Chairman 255-8349

HEALTH & WELLNESS MINISTRY:
 Lorena Soria, Latino Health 818-813-3119
 Marirose Medina, Parish Nurse 388-4801
HELPOURMARRIAGE.ORG:
 Mike & Kelly Remington 257-1044
KNIGHTS OF COLUMBUS:
 Steve Surjaputra 753-3326
LECTORS: Patricia Boog 255-3513
LITTLE CHURCH: Kelly Zancanaro 645-4268
MARRIAGE ENCOUNTER:
 Joe & Karen Greulich 286-9950
MINISTRY COORDINATOR:
 Gloria Regan 259-2276
ORGANIST: Julie Lawson 713-1932
PRAYER GROUP (SPANISH):
 Guillermo Lopez 373-6679
QUINCEAÑERAS:
 Sister Olivia Gutierrez, O.P. 259-2276 x663
RCIA: Wendy Lucas 775-9818
SEMILLA DEL REINO:
 Genaro Cruz 607-6175
SEPARATED, DIVORCED, & WIDOWED SUPPORT GROUP:
 Bob 255-1452
 Dottie 259-9448
SPANISH ADULT CONFIRMATION:
 Patricia Ruelas 297-3562
SPANISH CONFIRMATION:
 Martha Chavarin 259-5086
SPANISH PASTORAL MINISTRY:
 Sister Olivia Gutierrez, O.P. 259-2276 x663
SPECIAL EDUCATION DEAF:
St. Clare's CCD Office 252-6950
ST. JOAN WOMEN'S GUILD:
 Marie Cruz 291-1447
ST. FRANCIS COUNSELING CENTER:
 Jane Teola, Psy..D 294-2880
ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY 259-5470
 For Pick-Up 800-974-3571
USHERS/HOSPITALITY MINISTERS:
 Greg Augusta 259-2276
VACATION BIBLE SCHOOL:
 Religious Education Office 259-4266
WEDDING HOSTESS:
 Barbara Sumner 255-2500

ESQUINA DEL SACERDOTE

Muchos de nuestros estudiantes regresan esta semana a clase para el año escolar 2013-2014. También nuestra propia escuela parroquial inicia el miércoles, 14 de Agosto. Imagina el entusiasmo (después del temor de volver a tener tareas nuevamente) de regresar a la escuela y tener la oportunidad de aprender algo nuevo, de ser desafiado, y crecer.

Pero el aprendizaje no solamente se realiza en la escuela. Constantemente tenemos desafíos para aprender algo nuevo en otras áreas de nuestra vida. Es por eso que muchas personas van y realizan otros estudios en la escuela, mientras algunos otros buscan nuevas cosas para aprender a través de libros, radio, TV o internet. Todos deseamos aprender cosas nuevas. Nuestra educación no se detiene.

Lo mismo podríamos decir sobre nuestra fe. Con frecuencia podemos olvidarnos de aprender más acerca de nuestra fe, después de hacer nuestra Primera Comunión o de nuestras clases de Confirmación. ¿Cuánto sabemos de Teología Dogmática, Teología Moral, Teología Espiritual, Sagradas Escrituras, Historia de la Iglesia, Liturgia, o incluso del Catecismo de la Iglesia Católica? Estas son solamente algunas pequeñas cosas que los sacerdotes hemos estudiado en el seminario, y podríamos decir que de una manera breve y superficial. ¡Tenemos cerca de 2000 años de estar aprendiendo sobre todo esto! Y aun hay más que aprender.

¿Así que si en la escuela hemos podido ir más allá del grado 12, por qué vamos a dejar de aprender acerca de nuestra fe en estos momentos? La educación nos ayuda a crecer. Aprender de nuestra fe nos ayuda a crecer y profundizar en nuestra fe.

Aprovechemos este Año de la Fe para crecer más en ella y aprender algo nuevo cada día. Por último, el aprendizaje sobre nuestra fe y las enseñanzas sobre ella nos ayudan a conocer más sobre cómo Dios nos ama y cómo podemos mostrarle nuestro amor a Dios. Pero no te olvides de permitir que el conocimiento también vaya y haga eco en tu corazón. Recuerda que nuestra fe esta siempre basada en una relación con Dios, no solo en un "montón" de conocimientos, leyes y reglas.

Por favor ayúdenme a orar por el regreso de nuestros estudiantes, por el inicio de clases. Y oremos uno por otros para que podamos fomentar un espíritu de curiosidad en nuestra fe y alimentar el deseo de aprender más acerca de cómo Dios nos llama a profundizar nuestra relación con Él.

En Cristo,

F. Raymond
Padre Raymond Marquez

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Dt 10:12-22; Sal 147 (146):12-15, 19-20; Mt 17:22-27
- Martes: Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12; Mt 18:1-5, 10, 12-14
- Miércoles: Dt 34:1-2; Sal 66 (65):1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
- Jueves: Vigilia: 1 Cró 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Sal 132 (131):6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28
Día: Ap 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44):10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56
- Viernes: Jos 24:1-13; Sal 136 (135):1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
- Sábado: Jos 24:14-29; Sal 16 (15):1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
- Domingo: Jer 38:4-6, 8-10; Sal 40 (39):2-4, 18; Heb 12:1-4; Lc 12:49-53

EDUCACIÓN RELIGIOSA

NUEVOS REGISTROS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA
Preparación sacramental y post comunión los grupos de acuerdo a sus edades.

Requisitos: Número del registro de parroquia y copia del certificado de bautismo.

Horarios para las clases:

MIÉRCOLES: ...5:30 — 6:45p.m.

VIERNES:.....4:30 — 5:35 p.m. o 6:00 — 7:05 p.m.

Las clases de post comunión ofrecen un crecimiento espiritual, a través de la historia bíblica en secuencia y reflexión de preguntas, oración, canto, y manualidades. Ésta clase es para niños y niñas de todas las edades que ya hicieron su primera comunión: y se imparte según las edades. El costo incluye libro y materiales de estudio y trabajo. Por favor pase a la oficina de la catequesis para tramitar su registro.

HORARIOS DE OFICINA: Abierto inmediatamente después de misa de 1:00 p.m.

Voluntarios. Catequesis necesita la ayuda de adolescentes y adultos. Ustedes recibirán formación en la fe y entrenamiento para el servicio ministerial. Es una experiencia única. Para información adicional, por favor llamar a **Teresa Romero al 259-9616 Gracias.**

PRECONFIRMACION Y CONFIRMACIÓN

Les recordamos que las registraciones para los adolescentes y jóvenes ya están disponibles después de las **misas de 1:00 p.m. y 5:30 p.m.**

BODAS COMUNITARIAS

Ya estamos registrando para las bodas comunitarias. Invitamos a aquellas parejas que vivan en unión libre o que estén casadas solo por la corte (por el civil), a que se registren para recibir el sacramento del Matrimonio en una sola Misa. Es una hermosa experiencia el compartir la preparación con otras parejas que están viviendo situaciones similares a las tuyas, y que desean recibir el Sacramento del Matrimonio.

Puedes registrarte en la oficina del ministerio Hispano (661) 259-2276 Ext. 663

PLATICAS PREBAUTISMALES



Las pláticas prebautismales constan de dos días de preparación. Ahora nuestros días serán variables. Durante este tiempo serán: Septiembre 12 y 26 en Salón Conferencias #1, 7:00 p.m. No contamos con cuidado de niños por lo que te pedimos busques con anticipación quien lo pueda hacer en tu casa.

Los bautismos son cada primero y segundo Sábado del mes. Para mayor información habla a: Oficina del Ministerio Hispano 661-259-2276.

HORA SANTA VOCACIONAL

Los invitamos a participar en la Hora Santa Vocacional que será este **viernes a las 6:00 p.m.** Les recordamos que les corresponde a los coros estar ahí para ayudarle al Sacerdote durante ésta hora Santa.

¿SABE USTED?

Prepárese Para Emergencias

No importa qué tan protegido esté su hogar para evitar accidentes de sus niños, una de las mejores cosas que puede hacer es prepararse para cualquier emergencia. Para ayudar a mantener a sus hijos seguros, es bueno aprender reanimación cardiopulmonar (CPR, en inglés) y el método de empuje abdominal (maniobra Heimlich). Es recomendable tener a la mano un paquete de primeros auxilios con instrucciones de emergencia; mantenga cerca de su teléfono números telefónicos importantes, incluidos la oficina de control de tóxicos, su pediatra, su empleo y de un vecino o familiar que reside cerca de su casa; y tan pronto como su hijo/a alcance la edad apropiada para decir su propio nombre y dirección, enséñele a marcar 9-1-1 para pedir ayuda en caso de emergencia. Para más consejos visite <http://health.howstuffworks.com>.



MISA DE OBLIGACION

Les recordamos que tendremos la Misa de la Asuncion de Maria a las 7:30 p.m. Es día de Obligacion para todos nosotros.

COORDINADORES

Les recordamos a los coordinadores que por este mes nuestra reunión será el día 20 de Agosto a las 7:00 p.m.

RETIRO DE KAIROS PARA MUJERES

Ya están las aplicaciones para el retiro de Kairos para mujeres. Las fechas del Retiro **son: 29 de Agosto al 1º de Septiembre.**

Para más información pueden comunicarse con Armando Salas o Guillermo López, los lunes durante el grupo de oración.

RICA

Invitamos a todos los adultos que aun no cuentan con alguno de los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación o Comunión), a que participen en el Programa de RICA (*Rito de Iniciación Cristiana para Adultos*). Es necesario, para poder recibir los sacramentos que si vives en unión libre, te cases por la Iglesia.

Las registraciones inician durante los domingos de Agosto después de las misas de 1:00 p.m. y 5:30 p.m.

AÑO DE LA FE

El segundo grado de las Ordenes Sagradas, el presbítero (sacerdote), es la participación ministerial del sacerdocio de Cristo, que tiene por objeto ayudar a los obispos. Los sacerdotes han de ser compañeros de trabajo de los obispos con respecto a la predicación del Evangelio, guiando pastoralmente a los fieles y celebrar el culto divino. (CIC 1564)



Todo lo que hace el sacerdote debe estar encaminado a llevar a Cristo al mundo. Mucho de lo que tiene que ver con los sacerdotes es la celebración de los sacramentos (por ejemplo: bautizar, celebrar la Eucaristía, absolver de los pecados, testigo de los matrimonios, unción de los enfermos y algunas veces la celebración de las confirmaciones). Pero las responsabilidades quizás menos públicas de los sacerdotes, son entre otras, la dirección espiritual, consejería pastoral, bendiciones a los hogares o establecimientos, bendiciones personales y oración de intercesión. Algunas de las responsabilidades más públicas podrían implicar también la administración parroquial, enseñanza, la guía de retiros, ministerio en las escuelas, ministerio en los hospitales, ministerio en las prisiones, etc.

Generalmente, las responsabilidades del sacerdote se centran en la santificación (hacer santos) enseñanza y adoración. Todas estas responsabilidades están al servicio del Pueblo de Dios, con el fin de que les ayude a conocer aun más el amor que Dios le tiene a cada uno, para que a través de los diversos medios puedan crecer como discípulos de Cristo, caminando con ellos a lo largo del sendero como un pastor que cuida de su rebaño. En otras palabras, el sacerdote debe realizar su Ministerio siguiendo a Cristo, que dio su vida por la Iglesia, para que ella pueda ser Santa (reservada para Dios).

* ANUNCIO ESPECIAL *

La Visita de La Virgen de San Juan de Los Lagos: sabado 31 de agosto a lunes 2 de septiembre

La Virgen de San Juan de los Lagos Visita a Saint Francis of Assisi, 1048 West Ventura Street en Fillmore, California, 93015. Desde el Sabado 31 de agosto hasta el 2 de Septiembre. La Bienvenida es a las 6:30 PM con Mariachi y Misa sigue. La Iglesia permanecerá abierta toda la noche el Sabado 31 de agosto para que pasen a visitarla. Si alguna parroquia desea enviar un autobus, favor de comunicarse con Michael Lara al (805) 524-1306 Gracias. Para mas información dirijansen por el Internet a www.stfrancisfillmore.com

NOCHE DE OLPH EN E ESTADIO DE LOS DODGERS

¡El viernes 27 de Septiembre a las 7:10 p.m. tendremos un gran evento! Apoyemos a nuestros sacerdotes celebrando a nuestra Parroquia y la temporada de las 300 promesas más.

Habrará fuegos pirotécnicos después del juego.

Los boletos estarán solamente a \$10.00 las formas para registración estarán en las bancas o en el Centro de Pastoral.





AV Party Rental, Inc.

Everything for Your Party
Pat & Roger Parr, Parishioners
23800 San Fernando Rd. Newhall 259-2151

What if you are Alone and have an Emergency?

Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!

✓ Medical ✓ Falls ✓ Fire ✓ Burglary



You're never alone with Lifewatch!
800.998.5837
www.lifewatch-usa.com



AS LOW AS
\$1 A DAY!

NOW WITH GPS!

"I'm never alone with LIFEWatch."
-Dick Van Patten



Visit: www.VallartaSupermarkets.com



SUPERMARKETS

Su Tienda Latina Por Excelencia

Taqueria Carniceria Cremeria Panaderia
Tortilleria Pescaderia Frutas y Verduras Frescas
Servicio Al Cliente

Vallarta Supermarkets Corporate Office (818) 898-0088

41 Supermercados Para Servirle Mejor



LYONS DENTAL PLACE



Accepting
MediCal
& Most
Insurance Plans

JEFFREY M. REYES, DDS
VIVIANNE C. LAGO, DDS

Across from OLPH
23238 Lyons Avenue
Newhall, CA 91321
Phone: (661) 259-0600
Evening & Weekend
Appointments Available



DEBT PROBLEMS? STOP WORRYING ... I CAN HELP YOU!

RAY BULAON LAW OFFICES, INC. Debt Settlement • Bankruptcy
Foreclosure • Loan Modification

FREE CONSULTATION! (866) 477-7772

15 Years Experience • Over 4,000 Successful Cases • Author & Debt Relief Expert

Ray Bulaon, ESQ. We are a designated debt relief agency under Federal Law. If necessary, we help clients obtain debt relief under the Bankruptcy Code.



PRIMERICA

¿Que podrias hacer con extra \$478.00

de ahorro en aseguranza de Auto y Casa? Esa es la cantidad que un cliente se ahorra en la compania "PRIMERICA[®] SECURE." Llame a un representante de PRIMERICA.

What could you do with an extra \$478.00?

That's how much the average client saves on their Auto and Home insurance through "PRIMERICA[®] SECURE." Call a PRIMERICA[®] representative.

Ruth A. Gutierrez, Senior Representative

Office 818.252.1830 • Cell 661.714.5028
RGUTIERREZ@PRIMERICA.COM

9795 Cabrini Drive, Suite 202 • Burbank 91504



Santa Clarita Family Dentistry

Dr. Robert L. Pena

22930 Lyons Ave.

Santa Clarita, Ca 91321 (661) 222-7171

Are you ever alone?

You're never alone when you have a medical alert!

"I feel more independent, safe, and secure with my medical alert."

Less than \$1 per day

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- A+ Rating with BBB
- Made and Monitored in the USA

Call Today to learn more about our Special Offer.



1.877.801.8608 Toll Free

RAVASDY FAMILY DAY CARE

Infants - 3 Yrs. #197417429 11 Yrs. Meals Provided
Orchard Village - Mill Valley Loc.
284-6728 Marilyn Local Parishioner

Baywood

DENTAL GROUP
General & Cosmetic Dentistry
for Adults & Children

24121 Baywood Lane
Valencia, CA 91355

661.291.1200

WWW.BAYWOODDENTALGROUP.COM

\$10

EXAM & DIGITAL X-RAYS
ORTHODONTIC
CONSULTATION

\$30

EXAM & DIGITAL X-RAYS
ORTHODONTIC
CONSULTATION
REGULAR CLEANING
In absence of
Periodontal Disease

California
Single Catholics



CatholicMatch.com/myCA



LAWRENCE FEALY, DDS

General Dentist
Advanced Specialty Training in
Complex Restorative Dentistry

Cosmetic and Implant Dentistry

Ph (661) 253-0812 - - - Parishioner
25880 Tournament Rd., Suite 101, Valencia

Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise. Prices begin at \$1175 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

www.CatholicCruisesAndTours.com



Benefits that
last a lifetime.

Kumon of Stevenson Ranch
25818 W. Hemingway Ave., Ste. 3, Stevenson Ranch, CA 91381
661.260.1940 • kumon.com/stevenson-ranch

©2013 Kumon North America, Inc. All Rights Reserved.

KUMON
MATH. READING. SUCCESS.
kumon.com 1-800-ABC-MATH

RAFAEL P. SUSTENTO, D.D.S.



Family Dentistry
23206 Lyons Ave., Suite 208
Newhall, CA 91321
Santa Clarita Medical Center
(Across from Our Lady of Perpetual Help)
(661) 799-9828 Fax (661) 799-9823
Se Habla Español / Local Parishioner



Most Insurance Accepted
including Medi-Cal
Like us on FACEBOOK as
Rafael P. Sustento, DDS, Inc.

www.drRaffySustento.com



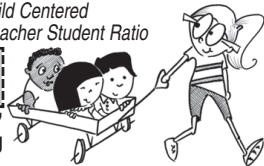
DENTIST
DR. CAROL E. VILLATE-MENDOZA
27225 Camp Plenty Rd., Ste. #9
Canyon Country, CA 91351 (661) 251-4672

Now Enrolling

Ages 2-5 for Summer 6/25-7/25 & Fall 8/20-6/13
Developmentally Based • Child Centered
Chapel Visits Once a Month • Low Teacher Student Ratio

50% OFF New Registration
thru May 31st (Ask for details.)

Call to Reserve a Tour Today. **661.259.8527**
www.st-stephens-preschool.org



24901 Orchard Village Road
Santa Clarita 91355 Lic # 191202102 **St. Stephen's Preschool**



661-259-4040
A Place For Your Family
Complete Italian Dinners
Cor. of Valencia Blvd.
& Bouquet Canyon Rd.

FD #1163 **Dignity** COME VISIT OUR BEAUTIFUL GARDEN FOR THE
CATHOLIC FAITHFUL, OUR LADY OF LOURDES

Eternal Valley Memorial Park Mortuary



We take great pride in providing exceptional, personal care
to make this difficult time reassuring and comforting.

Hablamos Español

23287 N. SIERRA HIGHWAY **661-259-0800**
NEWHALL, CA 91321 www.eternalvalleymortuary.com

Your finances. Your future. *Our focus.*

Shawn Shafer
First Vice President - Investments
15821 Ventura Boulevard, Suite 670, Encino, CA
91436-4780
661-775-6247 800-458-3812
shawn.shafer@ubs.com

ubs.com/fs



UBS Financial Services Inc. is a subsidiary of UBS AG. ©2012 UBS Financial
Services Inc. All rights reserved. Member SIPC.



Best Image Dental
General Dentistry & Orthodontics
Ramil L. Asuncion, DDS
Maria Theresa C. Asuncion, DDS

(661) 513-9595
(661) 513-9119 Fax
bestimagedental@yahoo.com



28420 Haskell Canyon Road
Santa Clarita, CA 91390

AIR CONDITIONING & HEATING

Lic#967267
www.gmclimatecontrol.com • **661-251-8756**
Parishioner



JOHN MURRAY
PLUMBING
251-JOHN
jm@johnmurrayplumbing.com
\$5.00 Discount to Parishioners
661-251-5646



ITALIA
PANETTERIA & DELI
27674 Newhall Ranch Rd. #55
Valencia, CA 91355
661-294-9069
italiavalencia.com **JOHN & VICTORIA MAGNANIMO**
FULL SERVICE DELI
FRESH BAKED BREAD DAILY ON PREMISES
LASAGNA, SAUSAGE, SALADS *Local Parishioner*



Zazu Events
Wedding & Event Planning
with day-of coordination services available
You've set the date, now let a professional take care of the details!
Amber Yee-Zazucki
amber@zazuevents.com • zazuevents.com • **424.558.1148**

**CRIPPEN'S BURIAL AND
CREMATION SERVICE**
(fd-1952) **(661) 250-1435**
www.crippenmortuary.com
Burial or Cremation Packages Lou Brousseau FD-773



**CONTACT US FOR
OLPH
PARISHIONER
DISCOUNTS!**

Genaro Calzadillas

aka "Mr.G" • Parishioner

C: (818) 381-7000
gcalzadillas@frontiertoyota.com
Se Habla Español

Bien Tarroza

Parishioner

C: (818) 802-9741
btarroza@frontiertoyota.com
Tagalog



(661) 255-7575
23621 Creekside Rd.
Valencia 91355



CARLOS
Carpet Cleaning
Professional service
using the power of a
steam clean truck
mounted machine.
We offer: *(Se Habla Español)*
DEEP CLEANING • ODOR REMOVAL
UPHOLSTERY CLEANING
661-839-4505



**Clare
Macaulay
DDS**

parishioner
Gentle Family Dentistry
28212 Kelly Johnson Pkwy.
#205
Valencia, CA 91355
661-259-7272

*\$50 donation made to church for
every new patient.*

Carniceria Produce Panaderia

World Famous Carne Asada since 1944
Tresierras
Supermarkets
QUALITY SINCE 1944
www.Tresierras.com
Parishioner
Productos Latinos Cremeria Seafood Taqueria

24316 Main St.
Downtown
Newhall, CA
91321
(at Main St. &
Market St.)
P: (661) 255-3345
F: (661) 255-9417

With God All Things Are Possible

A NEW CHURCH FOR OLPH

OUR 69TH  ANNUAL
BARBECUE

Are You Game?

Like to Fish? 

Are you Ready for Some? 

Can you Shoot and Score? 

Got Milk? 

Chair a Classic — Bean Bag, Skee Ball, or Dime Toss!

Why not Chair a Booth with your family and/or friends at the Barbecue this September?

We need volunteers.

Please contact Bob or Angelee at (661) 373-8214 or theluvs@sbcglobal.net.

The next meeting will be on **Tuesday, August 13th at 7:00 pm** in the Pastoral Center.



Like to decorate? Are you creative?
We need someone to have fun decorating.



WILL BE HELD ON

Friday, Sept. 20 (6-11 pm)

Saturday, Sept. 21 (4-11 pm)

Sunday, Sept. 22 (12-8 pm)

— **★★★ JOIN THE FUN! ★★★** —